1890-09-17

SENDER
Carl Jacobsen

RECIPIENT
Henri Chapu

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Copenhagen

Recipient's location:
Paris

Archive:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens kopibøger. Bd. 4, juli 1890 - marts 1893.

TRANSCRIPTION

17-9-90
Cher Monsieur Chapu
La statue de la princesse de Galles est arrivée et elle occupe sa place destinée dans "la salle des imperatrices".
Inutile d'ajouter que l'admiration en est unanime et chaleureuse.
Aux applaudissements du public permettez moi de rejoindre mes remerciments personels.
Je vous remercie de ce que vous avez exécuté cette oeuvre avec tant d'amour
s. 2
pour votre art.
Elle vous a causé pourtant pas mal de difficultés voire même de déception qui auraient pu éteindre le feux sacré d'un autre que vous.
A la grande rangée de chef-d'oeuvres de valeur éternelle que vous avez laisséz à vos contemporaires vous avez ajouté une nouvelle perle.
Je ne rejouis de voir la statue en marbre, j'espère qu'elle pourra être terminée l'année prochaine de manière à pouvoir
s. 3
paraître au Salon.
Vos compatriotes doivent jouir de la primeur
Quant à l'exécution en marbre permettez moi de faire une seule observation.
La partie de la traîne qui sort du bord de la plinthe se tient comme suspendue en l'air,d'une manière qui est impossible dans la réalité.
Il me semble que cela defit trop le sentiment logique du spectateur.
Auriez vous de l'objection
s. 4
à élargir la plinthe à ce petit endroit, de manière que la traîne reposât sur une base (a) matériel

Au besoin on pourrait amincir cette partie de la base en guise de console ainsi: skitse
Veuillez cher Monsieur agréer mes salutations bien cordiales et l'assurance de mon entier dévouement
Carl Jacobsen

17-9-90

Cher Monsieur Chapu

La statue de la princesse de Galles est arrivée et elle occupe sa place destinée dans "la salle des inspiratrices"

Inutile d'ajouter que l'admiration en est unanime et chaleureuse.

Aux applaudissements du public permettez moi de joindre mes remerciements personnels.

Je vous remercie de ce que vous avez exécuté cette oeuvre avec tant d'amour pour votre art.

Elle vous a causé pourtant pas mal de difficultés voire même de déceptions qui auraient pu éteindre le feux sacré d'un autre que vous.

A la grande rangée de chef-d'oeuvres de valeur éternelle que vous avez laissés à vos contemporains, vous avez ajouté une nouvelle perle.

Je me réjouis de voir la statue en marbre, j'espère qu'elle pourra être terminée l'année prochaine de manière à pouvoir

paraître au Salon.

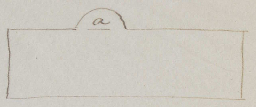
Vos compatriotes doivent jouir de la primeur.

Quant à l'exécution en marbre permettez moi de faire une seule observation.

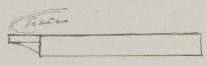
La partie de la traîne qui sort du bord de la plinthe se tient comme suspendue en l'air, d'une manière qui est impossible dans la réalité.

Il me semble que cela défait trop le sentiment logique du spectateur.

Auriez vous de l'objection à élargir la plinthe à ce petit endroit, de manière que la traîne reposât sur une base (a) matériel



du dessin on pourrait amincir cette partie de la base en guise de console ainsi :



Veuillez cher Monsieur agréer mes salutations bien cordiales et l'assurance de mon entier dévouement

Carl Jacobsen.